

ГЛАВА 8

НАРУШЕНИЯ  
УСТАНОВЛЕННОГО ПОРЯДКА,  
ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ  
И ПЕРЕХОДНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

### § 63. Нарушения установленного порядка

- (1) Перевозчик считается нарушившим установленный порядок в соответствии с п. 4 абз. 1 § 61 Закона о пассажирских перевозках, если он умышленно или по халатности выполнил следующие действия:
  1. В нарушение положений пп. 1 или 3 абз. 3 § 7 не назначил главного инженера или его заместителя.
  2. В нарушение положений абз. 1, а также абз. 10 п. 1 § 60 начал строительство объектов инфраструктуры или иных сооружений.
  3. В нарушение положений абз. 1 п. 1 § 62 принял в эксплуатацию новые или перестроенные объекты инфраструктуры или подвижного состава до момента приемки.

Пункт 2 также применяется в том случае, если проект реализуется не компанией–перевозчиком (абз. 3 § 3 Закона о пассажирских перевозках).

- (2) Нарушившими установленный порядок в соответствии с п. 4 абз. 1 § 61 Закона о пассажирских перевозках также считаются те лица, которые умышленно или по халатности выполнили следующие действия:
  1. Не являясь производственными сотрудниками, проникли в объекты инфраструктуры и подвижного состава или иным образом использовали их в нарушение положений п. 1 абз. 1 § 58.
  2. В качестве пассажиров включали устройства для аварийного торможения или препятствовали работе внешних дверей в нарушение положений абз. 2 § 59.

### § 64 (исключен)

### § 65. Вступление в силу и переходные положения

- (1) Данный технический регламент вступает в силу 1 января 1988 г.
- (2) С этой даты утрачивает действие предыдущий регламент от 31 августа 1965 г. (BGBl. I S.1513), а также поправки от 13 мая 1981 г. к статье 2 о порядке изменения правовых требований к пассажирскому транспорту.
- (3) Если требования к строительству объектов инфраструктуры или подвижного состава, установленные в настоящем техническом регламенте, отличаются от действовавших ранее, то существующие или находящиеся в процессе строительства объекты инфраструктуры или подвижного состава не требуют приведения в соответствие с новыми требованиями. Орган технического надзора имеет право потребовать приведения в соответствие по соображениям безопасности.

- (4) В отступление от положения абз. 3 существующие или находящиеся в процессе строительства объекты инфраструктуры или подвижного состава должны быть приведены в соответствие с требованиями настоящего регламента не позднее следующего срока:
1. Системы сигнализации на однопутных участках (§ 21, абз. 3, п. 2) — не позднее 1 января 1990 г.
  2. Технические средства обеспечения безопасности на переездах (§ 20, абз. 4), оснащение остановочных пунктов (§ 31, абз. 1, п. 2) и средства голосовой связи (§ 46, абз. 4, п. 1) — не позднее 1 января 1992 г.
  3. Устройства для переключения стрелочных переводов (§ 17, абз. 8) и устройства для аварийного торможения (§ 36, абз. 9 и прил. 2) — не позднее 1 января 1996 г.

## Приложение 1 (к § 20)

### Обозначение и обеспечение безопасности переездов

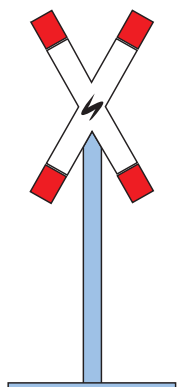


Рисунок 1. X-образный крест

Символ молнии указывает на то, что участок электрифицирован с помощью контактного провода.



Рисунок 2. Световой сигнал

Если пространство для размещения ограничено, то X-образный крест может находиться над световым сигналом или под ним.

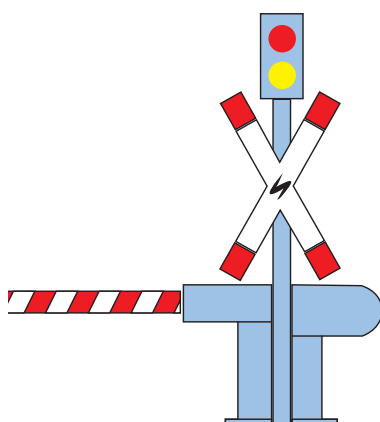


Рисунок 3. Световой сигнал с полушлагбаумами

Если пространство для размещения ограничено, и используются полушлагбаумы, то применяются условия к рис. 2.

Полушлагбаумы также могут иметь вертикальные полосы.

## Приложение 2 (к § 36)

### Предельные значения при торможении

Предельные значения  $a$  и  $s$  таблиц 1 и 2 действуют для пустых вагонов на прямом ровном рельсовом пути.

$a$  (м/с<sup>2</sup>) = минимальное значение среднего замедления при торможении;

$s$  (м) = максимальный тормозной путь от начала торможения до остановки;

$v$  (км/ч) = исходная скорость в момент начала торможения:

$$a = \frac{v^2}{3,6^2 - 2s}.$$

**Таблица 1**

Предельные значения  
при отказе одного тормоза  
(§ 36, абз. 3 и 6)

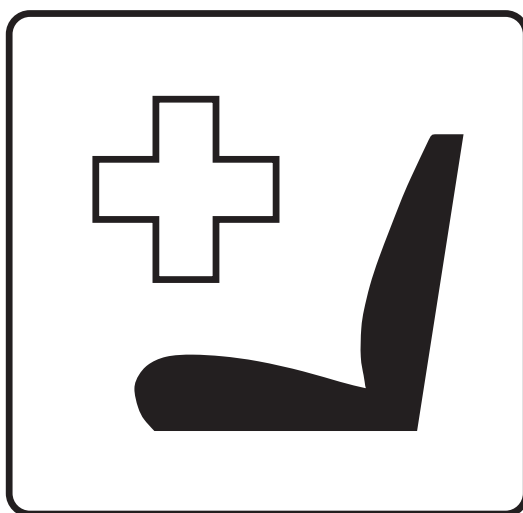
$v$ км/ч	$a$ м/с <sup>2</sup>	$s$ м
20	0,77	20
30	0,87	40
40	0,95	65
50	1,03	94
60	1,06	131
70	1,07	177
80	1,07	230
90	1,08	290
100	1,09	355

**Таблица 2**

Предельные значения  
при экстренном торможении  
(§ 36, абз. 5, п. 3)

$v$ км/ч	$a$ м/с <sup>2</sup>	$s$ м
20	1,71	9
30	2,04	17
40	2,29	27
50	2,47	39
60	2,57	54
70	2,73	69

Приложение 3 (к § 47, абз. 2, п. 2)  
Символ для обозначения мест, предназначенных  
для инвалидов и других нуждающихся лиц



Цвет символа и контура — черный

Цвет фона — белый

## Приложение 4 (к §§ 21, 40, 51)

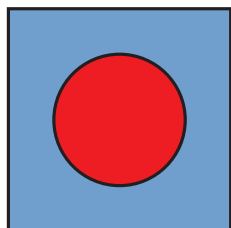
### Сигналы

#### Обзор

1. Основные сигналы	H
2. Сигналы предварительного оповещения	V
3. Сигналы движения	F
4. Сигналы подготовки	A
5. Поездные сигналы	Z
6. Сигналы ограничения скорости	G
7. Сигналы защиты	Sh
8. Маневровые сигналы	R
9. Сигналы переключения	St
10. Сигналы стрелочных переводов	W
11. Контрольные сигналы для переходов через пути	Bü
12. Особые сигналы	So

## 1. Основные сигналы (сигналы остановки)

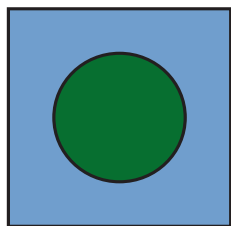
<i>П/п</i>	<i>Описание</i>	<i>Значение</i>	<i>Объяснение</i>
Н 0	Одиночный красный свет	Остановиться	



Н 1 Одиночный зеленый свет

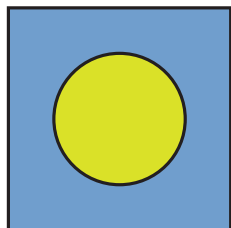
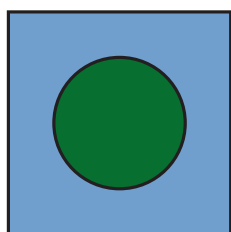
Продолжать движение

Сигналы Н1 и Н2 также могут комбинироваться со знаками ограничения скорости G2



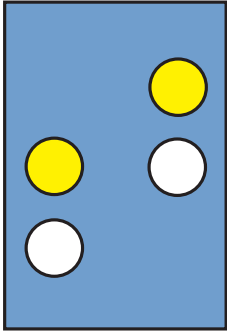
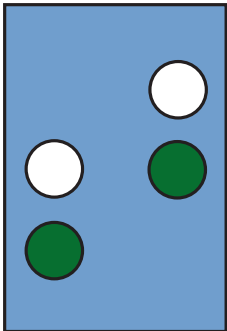
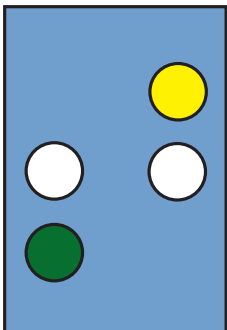
Н 2 Зеленый над желтым

Продолжать движение со сниженной скоростью

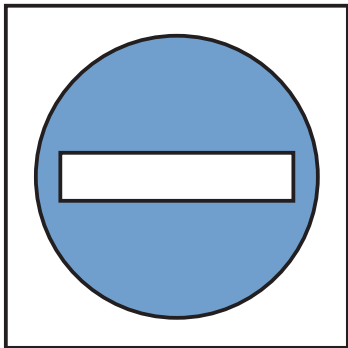
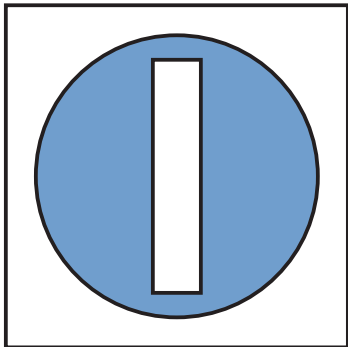
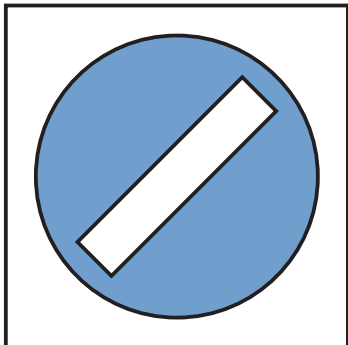


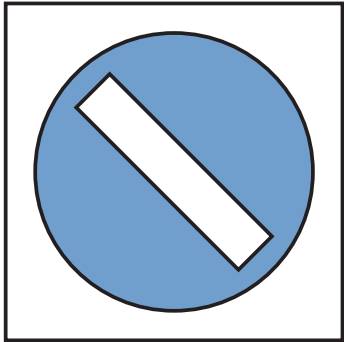
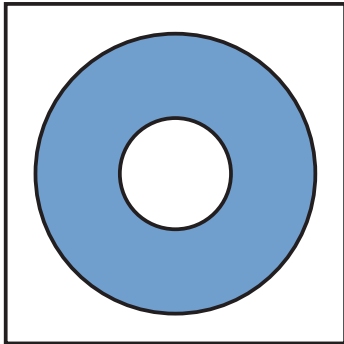
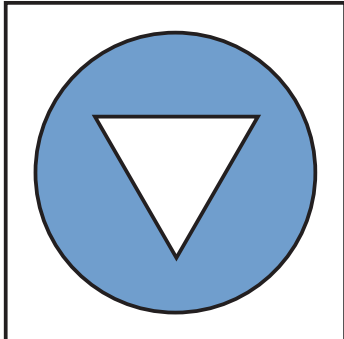


## 2. Сигналы предварительного оповещения

<i>П/п</i>	<i>Описание</i>	<i>Значение</i>
V 0	2 желтых огня на линии вправо вверх	Ближайший сигнал остановки может быть небезопасным (остановиться)
		
V 1	2 зеленых огня на линии вправо вверх	Ближайший сигнал остановки можно проезжать
		
V 2	1 зеленый и 1 желтый огонь на наклонной линии слева направо	Ближайший сигнал остановки можно проезжать со сниженной скоростью
		

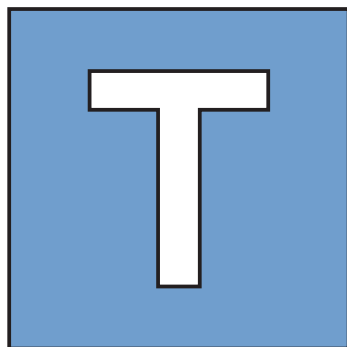
### 3. Сигналы для движения без АЛС

<i>П/п</i>	<i>Описание</i>	<i>Значение</i>
F 0	Горизонтальная белая светящаяся полоса	Остановиться
		
F 1	Вертикальная белая светящаяся полоса	Продолжать движение прямо
		
F 2	Белая светящаяся полоса с наклоном вправо	Движение только вправо
		

<i>П/п</i>	<i>Описание</i>	<i>Значение</i>
F 3	То же, что и для F2, но влево	Движение только влево
		
F 4	Светящийся белый круг	Приготовиться к сигналу остановки
		
F5	Светящийся белый треугольник вершиной вниз	Продолжать движение с осторожностью в со- ответствии с § 9 Правил дорожного движения (т. е. с учетом дорожного движения)
		

#### 4. Сигналы подготовки

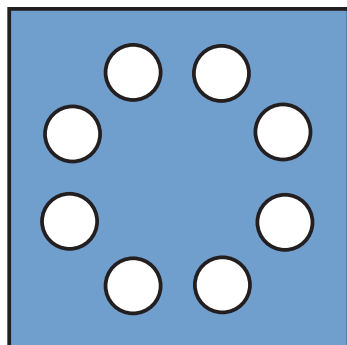
<i>П/п</i>	<i>Описание</i>	<i>Значение</i>
A 1	Белая или желтая светящаяся буква Т	Заккрыть двери



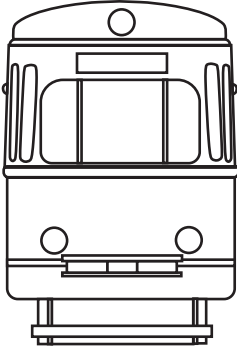
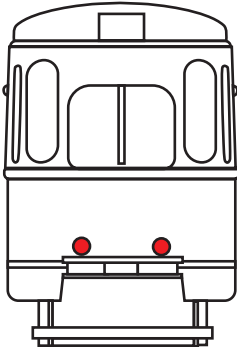
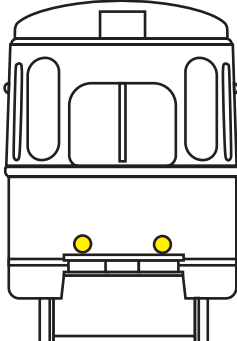
A 2a	Краткий звук или звук и оптический сигнал	Начать движение
------	---	-----------------



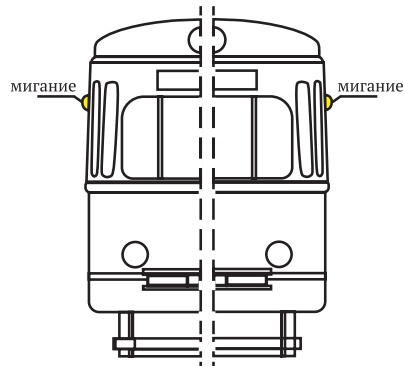
A 2b	Кольцо из белых или зеленых ламп	Начать движение
------	----------------------------------	-----------------



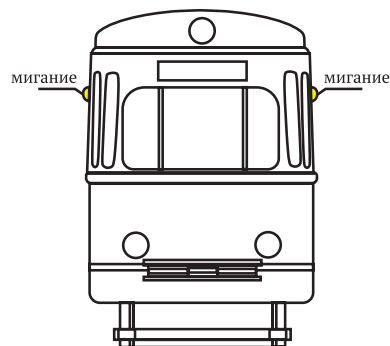
## 5. Поездные сигналы

<i>П/п</i>	<i>Описание</i>	<i>Значение</i>	<i>Объяснение</i>
Z 1	3 белых прожектора	Передняя часть поезда	В верхнем прожекторе может указываться номер маршрута
			
Z 2	2 красных огня	Конец состава (полный состав)	
			
Z 3	2 красных или желтых огня сзади	Тормозные огни	
			


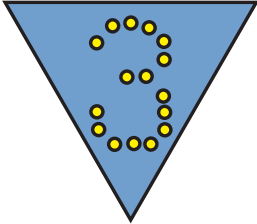

<i>П/п</i>	<i>Описание</i>	<i>Значение</i>	<i>Объяснение</i>
Z 4	Желтый мигающий огонь с одной из сторон	Указатель направления	

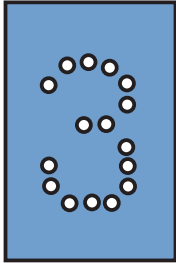




Z 5	Желтые одновременно мигающие огни с обеих сторон	Указатель опасности	Вагон не движется
-----	--	---------------------	-------------------



## 6. Сигналы ограничения скорости

<i>П/п</i>	<i>Описание</i>	<i>Значение</i>	<i>Объяснение</i>
G 1a	Желтый треугольный знак вершиной вниз с черно-белым числом 	Предупреждение об ограничении скорости	Ограничением считается любое уменьшение скорости
	Если пространство для размещения знака ограничено, его можно располагать вершиной вверх.		
G 1b	Фигура из желтых ламп 	Конец состава (полный состав)	
G 2a	Прямоугольный желтый знак с белым контуром и черным числом 	Начало зоны ограничения скорости	

<i>П/п</i>	<i>Описание</i>	<i>Значение</i>	<i>Объяснение</i>
G 2b	Фигура из белых ламп		
			
G 3	Прямоугольный белый знак с черной буквой E	Конец зоны ограничения скорости	Ограничением считается любое уменьшение скорости
			
G 4	Прямоугольный белый знак с черным контуром и черным числом	Начало зоны ограничения скорости	Указывает на увеличение разрешенной скорости. Также может использоваться вместо знака G3
			

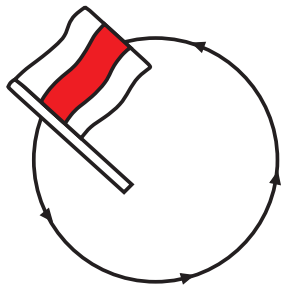


## 7. Сигналы защиты

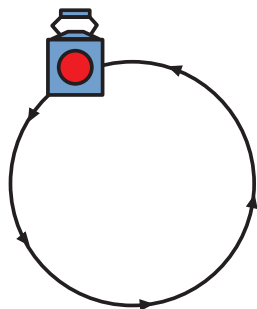
<i>П/п</i>	<i>Описание</i>	<i>Значение</i>	<i>Объяснение</i>
Sh 1	Квадратный желтый знак с горизонтальной зеленой полосой	Обязательная остановка	Устанавливается в месте обязательной остановки при движении без АЛС
			
Sh 2	Прямоугольный красный знак с белым контуром	Остановка (например, при наличии препятствия)	Продолжение движения запрещено
			
Sh 3a	3 быстрых коротких свистка	Аварийная остановка	Необходимо как можно быстрее остановить состав
			

<i>П/п</i>	<i>Описание</i>	<i>Значение</i>	<i>Объяснение</i>
------------	-----------------	-----------------	-------------------

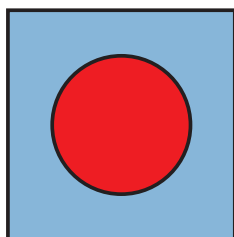
Sh 3b Круговые движения красно-бело-красным флагом или рукой



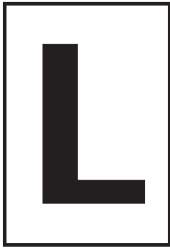
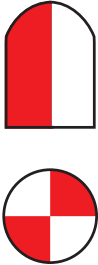

Sh 3c Круговые движения переносным или любым другим фонарем



Sh 3d Красный мигающий огонь или несколько огней друг под другом



мигание





<i>П/п</i>	<i>Описание</i>	<i>Значение</i>	<i>Объяснение</i>
Sh 4	<p>Прямоугольный белый знак с черной буквой L</p> 	Свисток или гудок	Предупреждающий сигнал, передается в соответствии с местными условиями
Sh 5	<p>Длинный свисток или гудок</p> <hr/>	Предупреждение	Сигнал Sh5 является предупреждением для находящихся рядом людей.
Sh 6	<p>Красно-белый знак или отметка на пути</p> 	Предельный столбик	Место, дальше которого не может следовать подвижной состав, движущийся в направлении пересечения путей
Sh 7	<p>Прямоугольный черный знак с белой буквой Н или белый знак с черной буквой Н либо схожая метка на пути</p> 	Знак остановки	Указывает место остановки головы состава

## 8. Маневровые сигналы

<i>П/п</i>	<i>Описание</i>	<i>Значение</i>	<i>Объяснение</i>
R 1	Один длинный свисток и вертикальное движение рукой (в темное время суток — с фонарем)	Двигаться от меня	Маневр в направлении от человека, отдающего сигнал рукой
			
R 2	Два длинных свистка с горизонтальным движением руки + белый фонарь в темное время суток	Двигаться на меня	Маневр в направлении к человеку, отдающему сигнал рукой
			
R 3	Три коротких свистка с круговым движением руки + белый фонарь в темное время суток	Остановить маневровые работы	
			

## 9. Сигналы переключения

<i>П/п</i>	<i>Описание</i>	<i>Значение</i>	<i>Объяснение</i>
St 1	Квадратный синий знак с белой буквой S	Контакт сигнала	Этот знак предписывает включить соответствующий контакт
			
St 2	Квадратный синий знак с белой буквой W	Контакт стрелочного перевода	Этот знак предписывает включить соответствующий контакт
			
St 3	Синий ромб с белым и черным контуром и белой буквой U, нижняя перекладина которой отделена от буквы	Отключить ток	После этого знака питание необходимо отключить
			
St 4	Синий ромб с белым и черным контуром и цельной белой буквой U	Включить ток	После этого знака питание можно восстановить
			

<i>П/п</i>	<i>Описание</i>	<i>Значение</i>	<i>Объяснение</i>
St 5	Синий ромб с белым и черным контуром и горизонтальной белой полосой 	Опустить токоприемник	После этого знака токоприемник не должен быть соединен с контактным проводом
St 6	Идентичный знак с вертикальной белой полосой 	Поднять токоприемник	После этого знака токоприемник можно снова поднять
St 7	Квадратный синий знак с белой буквой Т 	Секционный изолятор	У этого знака необходимо временно отключить питание
St 8	Синий ромб с белым и черным контуром, в который вписаны черно-белый ромб и цельный белый ромб 	Остановка для вагонов с поднятым токоприемником	Вагоны с поднятыми токоприемниками не могут следовать дальше этого знака

## 10. Сигналы стрелочных переводов

П/п	Описание	Значение	Объяснение
W 1	Белая светящаяся стрелка вверх 	Стрелочные переводы	Стрелочные переводы не фиксируются в конечных положениях. <i>Направление определяется местным диспетчерским пунктом или из состава</i>
W 2	Белая светящаяся стрелка вправо 	Стрелочные переводы переведены для движения вправо, ограничение скорости 15 км/ч	Стрелочные переводы не фиксируются в конечных положениях. <i>Направление определяется местным диспетчерским пунктом или из состава</i>
W 3	Белая светящаяся стрелка влево 	Стрелочные переводы переведены для движения влево, ограничение скорости 15 км/ч	Стрелочные переводы не фиксируются в конечных положениях. <i>Направление определяется местным диспетчерским пунктом или из состава</i>


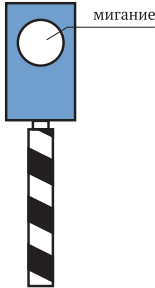

### **Внимание!**

Номера с W 4 по W 10 зарезервированы под дополнительные знаки.

<i>П/п</i>	<i>Описание</i>	<i>Значение</i>	<i>Объяснение</i>
W 11	Белая светящаяся стрелка вверх с белой светящейся полосой под ней	Стрелочные переводы переведены для движения с обычной скоростью	Стрелочные переводы фиксируются в конечных положениях
			
W 12	Белая светящаяся стрелка вправо с белой светящейся полосой под ней	Стрелочные переводы переведены для движения вправо с обычной скоростью	Стрелочные переводы фиксируются в конечных положениях
			
W 13	Белая светящаяся стрелка влево с белой светящейся полосой под ней	Стрелочные переводы переведены для движения влево с обычной скоростью	Стрелочные переводы фиксируются в конечных положениях
			
W 14	Белая стрелка вниз с белой светящейся полосой над ней, размещенная на черном знаке	Проезд стрелочных переводов запрещен	Стрелочные переводы фиксируются в конечных положениях
			

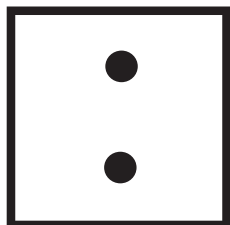


## 11. Контрольные сигналы для переходов через пути

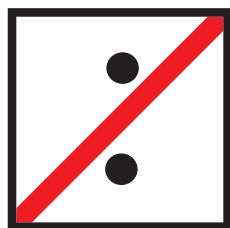
П/п	Описание	Значение	Объяснение
Вü 0	<p>Столб и знак с черно-белыми наклонными полосами</p> 	Остановиться перед одноуровневым пересечением	Указывает на то, что система безопасности не работает
Вü 1	<p>Белый мигающий огонь над столбом с черно-белыми наклонными полосами</p> 	Проследовать одноуровневое пересечение как обычно	Указывает на то, что система безопасности работает
Вü 2	<p>Прямоугольный черный знак с 4 белыми ромбами друг над другом</p> 	Заблаговременное предупреждение о сигналах переездов (см. выше)	

## 12. Особые сигналы

<i>П/п</i>	<i>Описание</i>	<i>Значение</i>	<i>Объяснение</i>
So 1	Квадратный белый знак с двумя черными точками друг над другом	Начало участка с АЛС	Сообщает о переходе с движения без АЛС на режим движения с АЛС



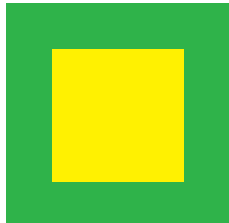


So 2	То же, что и So1, но с диагональной <b>красной</b> полосой	Конец участка с АЛС	Сообщает о переходе на движение без АЛС
------	--	---------------------	---



So 3	Вертикальный знак с черно-белыми наклонными полосами	Знак расположения	Указывает расположение основных сигналов (сигналов остановки)
------	--	-------------------	---



<i>П/п</i>	<i>Описание</i>	<i>Значение</i>	<i>Объяснение</i>
So 4	Бело-желтый столб или вертикальный знак 	Знак указания	Размещается у сигнала остановки в опасном месте, указывает, что этот сигнал можно проехать по особому распоряжению
So 5	Квадратный желтый знак с зеленым диагональным крестом 	Начало участка без встречного движения	Если запрет относится к определенным моделям вагонов или направлениям движения, то могут использоваться дополнительные знаки
So 6	Квадратный желтый знак с зеленым контуром 	Конец участка без встречного движения	



**Над подготовкой издания работали:**

*директор агентства «Городские проекты»*  
Вадим Гинзбург

*координатор проекта*  
Алексей Свирин

*переводчик*  
Николай Андреев

*дизайнер, верстальщик*  
Евгений Решетнев

*технический консультант*  
Илья Петушков

*консультанты*  
Владимир Свириденков  
Ирина Правниченко



Отпечатано в типографии «Московский Печатный Двор»  
Москва, Семеновский переулок, д. 15

Формат: В5 (176 × 250 мм)

Гарнитура: PT Serif

Тираж: 500 шт.

Москва,  
2014

